

Bonjour à tous. 受講生のみなさまこんにちは。

梅雨らしい日々が続いていますね。青空が恋しくなりますが、この時期美しい紫陽花や、梅雨の字にも使われている梅の実など、ポジティブに季節を感じながら過ごしたいですね！

今回は春学期の添削答案の返却最終回です。学期を通じ、充実した学習をお進めいただけたでしょうか？最終課題も、模範解答としっかり照らし合わせ、疑問点の残らないよう、すっきり学習を仕上げましょう！

今回の Lettre では、春学期の学習サポートについてや、夏学期のスケジュールを中心にお知らせいたします。

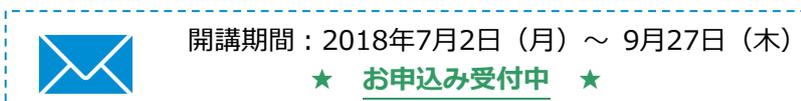
今学期のご利用についてスタッフ一同より御礼申し上げますとともに、夏学期もどうぞよろしくお願いいたします！



■ Infos pratiques 1 - 2018年春学期のサポートについて

- ▶ テレフォンサポートは終了いたしました。
- ▶ メール、FAX、書面での質問：2018年7月7日（土）までに事務局に届いたものまで受付いたします。
*学期の終わりは質問が集中するため、お時間をいただくことがありますので、あらかじめご了承ください。
*受講生コード、コースコード、お名前、に加え、2018年春学期（2018P）の記載をお願いいたします！

■ Infos pratiques 2 - 2018年夏学期のお申し込みについて



- 教材は6月中旬頃より随時発送しております。
- リニューアルのコースなど発送が若干遅くなるコースもあり、恐縮ですが、ご理解いただけますと幸いです。
- 学期がはじまってからの申し込みもお受けしておりますが、余裕を持って学習していただくためにも、できるだけ早くご登録手続きをお済ませください。
- 次に受講するコースについてのご相談は通信コース事務局、またはsoutien@institutfrancais.jpへお気軽にお問い合わせください。

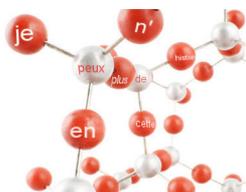
★ お申込みには簡単、便利な「通信ブティック」をご利用ください ★

tsushinboutique.com



■ Infos pratiques 3 - 2018年夏学期のスケジュールについて

- ▶ 第1回目の答案提出日（1学期間5課題または10課題のコース）は、2018年7月10日（火）の予定です。開講日から1回目の提出日まで1週間ほどとなりますが、ご理解いただけますと幸いです。
※ 通訳案内士フランス語筆記試験準備対策コース 5CGI1,5CGI2の1回目の提出日は7月17日（火）です。
- ▶ テレフォンサポートは7月10日（火）からスタートです！ご予約は開講日の7月2日（月）からお受付開始となります。
- ▶ 2018年8月1日（水）～8月12日（日）の期間は、夏季休業により全館休館となります。通信・オンライン講座事務局もお休みとなりますので、ご了承くださいませようお願いいたします。
- ▶ 2018年夏学期より、添削答案返却と同時にお届けする Lettre にて新たな楽しいコラム掲載を予定しています！
お楽しみに ☆☆☆



このコラムでは、フランス語でよく使われることばの組み合わせを見ていきましょう。ひとつひとつの単語は皆さんがよく知っているものですが、その組み合わせには初めて目にするものがあるかもしれませんね。

今学期最終回は、tirer または se tirer を用いた 3 つの表現を見ていきましょう。

表現	例文	例文の訳	*
<i>se tirer de</i>	Je ne sais pas comment je vais me tirer de cette affaire.	この件をどうやって切り抜ければよいかわからない。	<input type="checkbox"/>
<i>tirer au sort</i>	Les gagnants du jeu-concours ont été tirés au sort .	クイズの正解者から抽選で当選者が決まった。	<input type="checkbox"/>
<i>tirer sur</i>	Le chasseur a tiré au fusil sur un lièvre.	猟師は野兔を銃で撃った。	<input type="checkbox"/>

* これらの言い回しを知っていたかどうか、自分でチェックしてみましょう。

● その他の様々な例文:

se tirer de

Il a réussi à s'en tirer .	彼は難関を切り抜けられた。
À ce moment du film, on se dit que le héros n'a aucune chance de s'en tirer .	映画のこの場面では、ヒーローが困難を切り抜けられる可能性は全くないように思われる。
Pour se tirer de 10 mois de chômage, il a décidé de créer sa propre entreprise.	10ヶ月に及ぶ無職から脱するため、彼は自分自身の会社を立ち上げることを決めた。

tirer au sort

On a tiré au sort pour savoir qui allait commencer.	誰から始めるか決めるためにくじ引きをした。
Dans l'Antiquité grecque, on tirait au sort pour désigner les responsables politiques.	古代ギリシャでは政治責任者の任命のために抽選をしていた。
Les universités sont contraintes de tirer au sort leurs futurs étudiants.	大学はこれからの入学生を抽選で決めるよう強いられている。

tirer sur

Les soldats ont tiré sur leurs ennemis.	兵士は敵を銃で撃った。
C'est au tour de ce champion de biathlon de tirer sur la cible.	バイアスロンのチャンピオンが射撃的を撃つ番だ。
Il est déjà assez critiqué comme ça, ne tirez pas sur l'ambulance !	彼はもうこんなに批判されてるのだから、もう追い討ちをかけるのはやめてください。

● チャレンジしてみましょう！

I. 適切な文になるように、右側と左側をつないでみましょう：

- | | |
|---|---|
| 1 Je vous préviens que | a les enfants ont tiré au sort. |
| 2 Pour savoir qui allait faire la vaisselle | b vous n'allez pas vous en tirer comme ça ! |
| 3 Je me promenais en forêt quand | c j'ai entendu tirer des coups de feu. |

II. 空欄に適切な単語を入れてみましょう：

- Ils ont _____ au canon _____ la citadelle.
- J'ai été _____ pour gagner un voyage aux Maldives.
- J'ai peur de ne pas réussir à _____ cette situation.

Pour faire ces exercices, il ne suffit pas de répondre au hasard comme si vous **tiriez au sort** ! Pour **tirer sur** la bonne cible, c'est-à-dire, répondre juste, lisez bien les exemples et vous verrez que **vous vous en tirez** sans problème !

解答：

I.	II.
1 : b	1 : tiré / sur
2 : a	2 : tiré au sort
3 : c	3 : me tirer de